

black film width 78 mm portrait

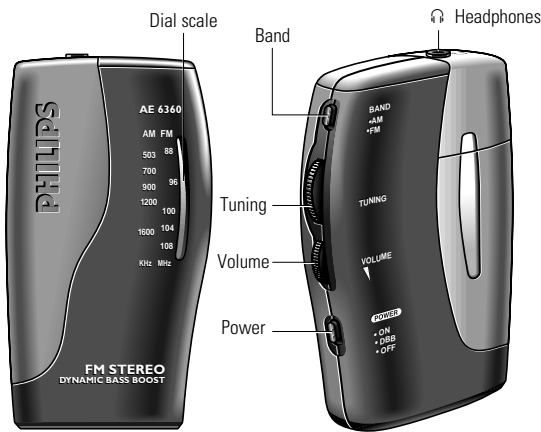
PHILIPS

AE 6360 Pocket Radio

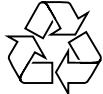


Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Manual de utilização
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Κατάχρησι
Οδηγίες χρήσεως


PHILIPS



AE 6360 - Pocket Radio
English
Français
Español
Deutsch
Nederlands
Italiano
Português
Dansk
Svenska
Suomi
Ελληνικά
Meet PHILIPS at the internet: http://www.philips.com <small>printed in Hong Kong</small>




TC text/RB/9636a

English
POWER SUPPLY
<p>Battery (optional)</p> <ul style="list-style-type: none">Open the battery door and insert one alkaline battery. type AAA, R03 or UM4, as indicated in the battery compartment. Remove the battery from the set if exhausted or if the set is not to be used for a long time.
RADIO RECEPTION
<ol style="list-style-type: none">Set the POWER switch to ON. Connect the headphones to the  socket. Set the bandselector to FM or MW (AM). Select your station using the TUNING control. <p><i>FM:</i> The headphone lead functions as the FM-aerial. Keep it extended and position accordingly.</p> <p><i>MW (AM):</i> Uses the built-in aerial. Turn the set to find the best position.</p> <ol style="list-style-type: none">Adjust the sound with the VOLUME control. <p>To obtain the Dynamic Bass Boost, set the POWER switch to DBB. To switch off the radio, set the POWER switch to OFF.</p>

GENERAL INFORMATION
<p>Accessories (included)</p> <p>Stereo headphones.</p>
TAKE CARE WHEN USING HEADPHONES
<p>Hearing Safety:</p> <p>Listen at a moderate volume. Use at high volume can impair your hearing!</p> <p>Traffic Safety:</p> <p>Do not use headphones while driving or cycling as you may cause an accident!</p>
MAINTENANCE
<ul style="list-style-type: none">Do not expose the set to rain, moisture, high humidity, sand or excessive heat e.g. heating equipment. Use a damp chamois cloth to wipe dust, dirt and fingerprints from the set. Do not use cleaning agents or abrasives as these may spoil your set.

This set complies with the radio interference requirements of the European Community.


The model number can be found at the back of the set and the production number in the battery compartment.

Français
ALIMENTATION
<p>Pile (en option)</p> <ul style="list-style-type: none">Ouvrez le couvercle du compartiment à piles et placez une pile de type AAA, R03 ou UM4, selon les indications dans le compartiment à pile. Oter la pile si elle est usagée ou si elle va être utilisée pendant un laps de temps limité.
RECEPTION RADIO
<ol style="list-style-type: none">Mettez la touche POWER sur ON. Branchez les écouteurs sur . Régler le sélecteur de bande sur FM ou MW (AM). Se brancher sur la station radio désirée en utilisant le bouton TUNING. <p><i>FM:</i> Le cordon du casque va fonctionner comme une antenne-FM. Maintenez-le en extension et orientez-le correctement.</p> <p><i>MW (AM):</i> L'appareil est fourni avec une antenne-AM intégrée. L'antenne peut être orientée en faisant pivoter l'appareil.</p> <ol style="list-style-type: none">Ajustez le son avec le bouton VOLUME. <p>Pour obtenir le Dynamic Bass Boost, positionnez l'interrupteur d'alimentation (POWER) sur DBB. L'appareil est hors circuit si POWER se trouve sur OFF.</p>

GÉNÉRALITÉS
<p>Accessoires (inclus)</p> <p>Ecouteurs stéréo.</p>
SOYEZ VIGILANT LORSQUE VOUS UTILISEZ LES ÉCOUTEURS
<p>Protection auditive:</p> <p>Choisissez un volume sonore modéré. Un volume trop élevé risquerait d'altérer votre capacité auditive !</p> <p>Sécurité routière:</p> <p>N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous êtes en voiture ou à bicyclette. Vous risqueriez de provoquer un accident !</p>
ENTRETIEN
<ul style="list-style-type: none">Ne pas exposer l'appareil et les cassettes à la pluie, à l'humidité, au sable, ou à des chaleurs excessives provenant par exemple d'installations de chauffage ou de voitures stationnées au soleil. Utilisez une peau de chamois humide pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents nettoyants ou de produits abrasifs, car ils risqueraient d'endommager l'appareil.

Cet appareil est conforme aux prescriptions de la Communauté Européenne relatives à la limitation des perturbations radio-électriques.


Le numéro de type se trouve derrière de l'appareil et le numéro de série dans le compartiment à pile.

Español
FUENTE DE ALIMENTACION
<p>Pila (opcional)</p> <ul style="list-style-type: none">Abra la puerta de las pilas y coloque dos baterías tipo AAA, R03 o UM4, de la forma indicada. en el compartimiento para pilas. Retire las pilas si están agotadas o si no piensa utilizarlas durante algún tiempo.
RECEPCIÓN DE RADIO
<ol style="list-style-type: none">Sitúe el selector POWER en la posición ON. Conecte los auriculares a . Sitúe el selector de banda de frecuencias en la posición FM o MW (AM). Sintonice la emisora de radio deseada utilizando el mando TUNING. <p><i>FM:</i> El cable de los auriculares funciona como antena de FM. Manténgalo extendido y sitúelo correctamente.</p> <p><i>MW (AM):</i> El equipo está provisto de una antena AM incorporada. Puede cambiar la orientación de la antena girando el equipo.</p> <ol style="list-style-type: none">Ajuste el nivel de sonido mediante el mando VOLUME. <p>Para obtener la potenciación dinámica de graves, sitúe el conmutador POWER en la posición DBB.</p> Si POWER está en la posición OFF, el aparato está desconectado.

INFORMACIÓN GENERAL
<p>Accesorios (incluidos)</p> <p>Auriculares estéreo.</p>
TENGA CUIDADO AL UTILIZAR LOS AURICULARES
<p>Seguridad al escuchar música:</p> <p>Seleccione un nivel de volumen moderado. Si el volumen es demasiado alto podrá dañar sus oídos.</p> <p>Seguridad en tráfico:</p> <p>No utilice los auriculares mientras conduce o monta en bicicleta, ya que puede provocar un accidente.</p>
MANTENIMIENTO
<ul style="list-style-type: none">Evite que el equipo y los cassettes queden expuestos a la lluvia, la humedad, la arena o a fuentes de calor excesivo, como por ejemplo equipos de calefacción o automóviles estacionados al sol. Utilice una gamuza humedecida para eliminar el polvo, la suciedad y las manchas del equipo. No utilice productos de limpieza o sustancias abrasivas, ya que pueden dañar el equipo.

El aparato lleva los elementos antiparasitarios necesarios para cumplir con los límites que se estableren en el anexo V del Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas e Interferencias aprobado en el Real Decreto 138/1989 (B.O.E. de 9 de Febrero 1989).


La indicación del número de tipo se encontrará en la parte de atrás del aparato y el número de serie en el compartimiento para pilas.

Deutsch
STROMVERSORGUNG
<p>Batterie (wahlweise)</p> <ul style="list-style-type: none">Deckel des Batteriefachs öffnen und eine Batterie, Typ AAA, R03 oder UM4, wie angegeben im Batteriefach einsetzen. Die Batterie herausnehmen, wenn sie erschöpft ist oder längere Zeit nicht benutzt wird.
RADIOEMPFANG
<ol style="list-style-type: none">Den POWER-Schalter auf ON stellen. Den Kopfhörer an  anschließen Den Bandwahlschalter auf FM oder MW (AM) einstellen. Mit TUNING auf den gewünschten Radiosender abstimmen. <p><i>FM:</i> Das Kopfhörerkabel funktioniert als FM-Antenne. Kabelenden auseinanderbringen und entsprechend positionieren.</p> <p><i>MW (AM):</i> Das Gerät ist mit einer eingebauten AM-Antenne ausgerüstet. Die Antenne kann ausgerichtet werden, indem das ganze Gerät gedreht wird.</p> <ol style="list-style-type: none">Lautstärke mit dem VOLUME-Schalter einstellen. <p>Zum Aktivieren der Dynamic Bass Boost-Funktion den POWER-Schalter auf DBB stellen.</p> Das Gerät ist ausgeschaltet, wenn der Schalter POWER auf OFF steht.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN
<p>Zubehör (im Lieferumfang enthalten)</p> <p>Stereo-Kopfhörer.</p>
VORSICHT BEI DER BENUTZUNG VON KOPFHÖRERN
<p>Hörsicherheit:</p> <p>Eine gemäßigte Lautstärke einstellen, da große Lautstärken zu Gehörschäden führen können!</p> <p>Verkehrssicherheit:</p> <p>Auf Grund des vorhandenen Unfallrisikos keine Kopfhörer beim Autofahren oder Radfahren benutzen!</p>
WARTUNG
<ul style="list-style-type: none">Das Gerät und die Cassetten nicht Regen, Feuchtigkeit, Sand oder extremer Wärme, z.B. von einer Heizung oder in einem in der Sonne geparkten Fahrzeug, aussetzen. Staub, Schmutz oder Fingerabdrücke mit einem angefeuchteten Fensterleder vom Gerät abwischen. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel benutzen, da dies zu Beschädigungen am Gerät führen kann.

Dieses Gerät entspricht den Funkenstörvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.

Die Typennummer befindet sich sich unten am Gerät und die Gerätenummer im Batteriefach.

Nederlands
STROOMVOORZIENING
<p>Batterij (los verkrijgbaar)</p> <ul style="list-style-type: none">Open het batterij-klepje en zet zoals aangegeven een batterij in type AAA, R03 of UM4. Vervrijder de batterij als ze leeg is of als het apparaat lang niet gebruikt zal worden.
RADIO-ONTVANGST
<ol style="list-style-type: none">Zet de POWER-schakelaar op ON. Sluit de hoofdtelefoon aan op bus . Kies het gewenste frequentiebereik met de bandregelaar: FM of MW (AM). Met de TUNING-regelaar kiest u het gewenste radiostation. <p><i>FM:</i> Het hoofdtelefoonsnoer functioneert als FM-antenne. Snoer uitgestrekt houden en in de juiste positie brengen.</p> <p><i>MW (AM):</i> Het apparaat is voorzien van een ingebouwde AM-antenne. U kunt deze richten door het gehele apparaat te verdraaien.</p> <ol style="list-style-type: none">Pas het volume aan met de VOLUME-regelaar. <p>Voor het activeren van Dynamic Bass Boost de POWER-schakelaar in de stand DBB zetten.</p> Het apparaat is uitgeschakeld als POWER in de stand OFF.

ALGEMENE INFORMATIE
<p>Toebehoren (meegeleverd)</p> <p>Stereo hoofdtelefoon.</p>
VOORZICHTIG MET EEN HOOFDTELEFOON!
<p>Uw gehoor:</p> <p>Zet het volume niet te hoog, want dit kan uw gehoor beschadigen!</p> <p>In het verkeer:</p> <p>Gebruik geen hoofdtelefoon in de auto of op de fiets, want dit verhoogt de kans op ongelukken!</p>
ONDERHOUD
<ul style="list-style-type: none">Bescherm de speler en cassettes tegen regen, vocht, zand of extreme temperaturen, b.v. bij een verwarming of in een auto die in de zon staat. Stof, vuil of vingerafdrukken met een licht bevochtigde zeem van het apparaat vegen. Gebruik geen reinigings- of schuurmiddelen, want die kunnen het apparaat beschadigen.

Dit apparaat voldoet aan de radiostoringseisen van de Europese Gemeenschap.

Het typennummer zit op de achterkant van het apparaat en het serienummer in het batterijvak.

Italiano	Português	Dansk	Svenska	Suomi	Ελληνικά	NOTES
ALIMENTAZIONE <p>Batteria (opzionali)</p> <ul style="list-style-type: none">Inserite una batteria alcaline di tipo AAA, R03 o UM4 come indicato nel vano pile. Se la batteria sono esaurite oppure se non vengono utilizzate a lungo, è consigliabile rimuoverle. <p>RICEZIONE RADIO</p> <ol style="list-style-type: none">Impostate POWER su ON. Connettete le cuffie a 🔊. Impostate il selettore di banda su FM o MW (AM). Sintonizzate la stazione radio desiderata tramite TUNING. <p><i>FM</i>: Il cavetto delle cuffie funge da antenna FM. Tenete il cavo esteso per la migliore ricezione.</p> <p><i>MW (AM)</i>: L'apparecchio è fornito con una antenna AM integrata. L'antenna può essere direzionata spostando l'apparecchio.</p> Regolate l'audio con VOLUME. Per sfruttare l'effetto Dynamic Bass Boost (enfattizzazione bassi), impostate l'interruttore POWER su DBB. La radio è spento se POWER è in posizione OFF.	ALIMENTAÇÃO <p>Pilha (opcionais)</p> <ul style="list-style-type: none">Abra a tampa do compartimento das pilhas e introduza uma pilha de tipo AAA, R03 ou UM4, conforme está indicado no compartimento de pilhas. Retire uma pilha, se estiverem gastas ou se não as quiser utilizar durante um longo período de tempo. <p>RECEPÇÃO DE RÁDIO</p> <ol style="list-style-type: none">Regule POWER para ON. Ligue os auscultadores a 🔊. Selecione a sua frequência de onda FM ou MW (AM) carregando no selector band. Sintonize a estação de rádio pretendida utilizando TUNING. <p><i>FM</i>: O fio do auscultador funciona como antena de FM. Mantenha-o esticado e posicione-o correctamente.</p> <p><i>MW (AM)</i>: Se o sinal estéreo for fraco e distorcido, regule o selector de banda para FM. Ouve o programa com um som mono mas os ruídos de distorção são suprimidos..</p> Regule o volume, rodando o controlo VOLUME. Para obter uma amplificação dinâmica dos graves, coloque POWER na posição DBB. Para desligar o rádio, regule POWER para OFF.	STRØMFORSYNING <p>Batteri (valgfri)</p> <ul style="list-style-type: none">Isæt én alkaline batteri type AAA, R03 og UM4 som angivet i batterirummet. Fjern batterierne, hvis de er brugt op eller hvis de ikke skal anvendes i lang tid. <p>RADIO RECEPTION</p> <ol style="list-style-type: none">Sæt POWER til ON. Sæt hovedtelefonen i 🔊. Sæt frekvensbåndvælgeren til FM eller MW (AM). Stil ind på ønsket radiostation ved hjælp af TUNING. <p><i>FM</i>: Hovedtelefonens ledning fungerer som FM-antenne. Hold kablet udfoldet og ret det ind til radioen modtager optimalt.</p> <p><i>MW (AM)</i>: Apparatet er udstyret med en indbyggt AM-antenne. Ret antennen ind ved at dreje hele apparatet.</p> Indstil lyden ved hjælp af kontrollerne VOLUME. Sæt POWER omskifteren til DBB for at aktivere funktionen dynamisk basforstærkning. Radio slukkes når POWER er i position OFF.	STRÖMFÖRSÖRJNING <p>Batteri (alternativ)</p> <ul style="list-style-type: none">Lägg i etta alkaliska AAA-, R03- eller UM4-batteri i angiven riktning i batterifacket. Ta ut batterierna om de är slut eller om apparaten inte skall användas under en längre tid. <p>RADIOMOTTAGNING</p> <ol style="list-style-type: none">Ställ POWER på ON. Anslut hörlurarna till 🔊. Ställ band väljaren på FM eller MW (AM). Ställ in önskad station med TUNING. <p><i>FM</i>: Hörlurssladden fungerar som FM-antenn. Håll den utsträckt och ändra inställningen efter behov.</p> <p><i>MW (AM)</i>: Apparatet har en inbyggd AM-antenn. Du riktar in antennen med hela apparaten.</p> Ställ in volymen med VOLUME. Sätt POWER på DBB, om du vill ha Dynamic Bass Boost. Radio är avstängd när POWER står i läge OFF.	KÄYTTÖJÄNNITE <p>Paristo (valinnainen lisävaruste)</p> <ul style="list-style-type: none">Avaa paristoltilan kansi ja asenna yksi paristo tyyppi AAA, R03 tai UM4 kuvan osoittamalla tavalla on merkitty paristolokeroon. Poista paristot, kun ne ovat kuluneet tai kun niitä ei tarvita pitkään aikaan. <p>RADIOVASTAANOTTO</p> <ol style="list-style-type: none">Aseta POWER asentoon ON. Kytke kuulokkeet liittimeen 🔊. Aseta aaltoalueenvalitsin asentoon FM tai MW (AM). Viritä haluamasi asema säätimellä TUNING. <p><i>FM</i>: Kuulokejohto toimii FM-antennina. Pidä kaapeli avattuna ja suuntaa se oikein.</p> <p><i>MW (AM)</i>: Laitteessa on sisäinen AM-antenni. Antennin voi suunnata kääntämällä laitetta.</p> Säädiääntä säätimillä VOLUME. Kytke Dynamic Bass Boost asettamalla POWER-kytkin asentoon DBB. Laitteen virta on katkaistu, kun POWER valitsin on asennossa OFF.	ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ <p>Μπαταρίες (προαιρετικά)</p> <ul style="list-style-type: none">Τοποθετήστε 1 αλκαλικές μπαταρίες (AAA, R03 ή UM4), όπως φαίνεται στο σχήμα. Βγάλτε τις μπαταρίες όταν εξαντληθούν ή όταν η συσκευή πρόκειται να μη χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. <p>ΡΑΔΙΟΦ-ΗΘ</p> <ol style="list-style-type: none">Θέσατε τον επλογέα POWER στη θέση ON. Συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή 🔊. Θέσατε τον επλογέα περιοχής συχνότητων στην θέση FM ή MW (AM). Συντονιστείτε στον ραδιοφωνικό σταθμό που επιθυμείτε με τη χρήση του πλήκτρου TUNING. <p><i>FM</i>: Το καλώδιο των ακουστικών ενεργεί ως κεραία. Κρατείστε το τεντωμένο και τοποθετήστε το στην κατάλληλη θέση.</p> <p><i>MW (AM)</i>: Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη κεραία λήψης AM. Η κεραία μπορεί να προσαρμοστεί στρέφοντας ολόκληρη την συσκευή.</p> Ρυθμίστε την ένταση του ήχου με τα πλήκτρα VOLUME. Γι να θέσατε σε λειτουργία τη Δυναμική Επαύξηση Μπάσων, ρυθμίστε το διακόπτη POWER στο DBB. Ίια να οθήσετε το ραδιόφωνο, γυρίστε τον διακόπτη POWER στη θέση OFF.	
INFORMAZIONI GENERALI <p>Accessori (in dotazione)</p> Cuffie stereo. <p>UTILIZZATE LE CUFFIE CON ATTENZIONE</p> <p>Prevenzioni udito:</p> Ascoltate a volume moderato. L'ascolto a volumi elevati potrebbe causare danni all'udito! <p>Prevenzioni traffico:</p> Non utilizzate le cuffie durante la guida di auto o cicli, per evitare incidenti! <p>MANUTENZIONE</p> <ul style="list-style-type: none">Non esponete l'unità e le cassette alla pioggia, all'umidità, alla sabbia, od a calore eccessivo generato, ad esempio, da riscaldatori o caloriferi, o da autovetture parcheggiate al sole. Utilizzate una pelle di daino per eliminare polvere, sporczia ed impronte dall'unità. Non utilizzate sostanze detergenti od abrasive, per non deteriorare l'unità.	INFORMAÇÕES GERAIS <p>Accessórios (incluídos)</p> Auscultadores estéreo/fónicas. <p>TOME CUIDADO QUANDO UTILIZAR OS AUSCULTADORES</p> <p>Segurança auditiva:</p> Não ouça o som com um volume demasiado alto. Se o fizer pode provocar lesões auditivas. <p>Segurança rodoviária:</p> Não utilize os auscultadores enquanto guiar ou andar de bicicleta, pois pode provocar acidentes! <p>MANUTENÇÃO</p> <ul style="list-style-type: none">Não exponha o aparelho à chuva, humidade, areia ou a calor excessivo, tais como aparelhos de aquecimento ou em carros estacionados ao sol. Utilize um pano de camurça húmido para limpar o pó a sujidade e as dedadas do aparelho. Não utilize agentes de limpeza ou abrasivos, pois pode estragar o aparelho.	GENEREL INFORMATION <p>Tilbehør (medfølger)</p> Stereohovedtelefon. <p>VÆR OPMÆRKSOM NÅR DU ANVENDER HOVEDTELEFONER</p> <p>Høresikkerhed:</p> Lyt ved moderat lydstyrke. Høj lydstyrke kan skade din hørelse! <p>Trafiksikkerhed:</p> Undlad at anvende hovedtelefoner når du kører eller cykler. Ellers kan du nemt forårsage ulykker! <p>VEDLIGEHOLDELSE</p> <ul style="list-style-type: none">Udsæt ikke apparatet for regn, fugt, sand eller stærk varme, f.eks. fra varmeudstyr eller i motorkøretøjer som er parkeret i solen. Anvend et fugtigt vaskekind til at tørre støv, snavs og fingermærker af apparatet. Lad være med at anvende rensmidler eller slibende midler idet disse kan ødelægge apparatet.	ALLMÄNT <p>Tillbehör (ingår)</p> Stereohörlurar. <p>VAR FÖRSIKTIG NÅR DU ANVÄNDER HÖRLURAR</p> <p>Observa:</p> Lyssna inte på för hög volym, det kan skada hörseln. <p>Trafiksäkerhet:</p> Använd aldrig hörlurar när du kör bil eller cyklar, det försämrar din uppmärksamhet och kan leda till allvariga olyckor. <p>UNDERHÅLL</p> <ul style="list-style-type: none">Utsätt inte apparaten eller bandet för regn, fukt, sand eller hög värme, t.ex. från värmeelement eller en bil som parkerats i solen. Torka av damm, smuts och fingeravtryck från apparaten med ett fuktat sämskskinn. Använd inte rengöringsmedel eller slipmedel, det kan förstöra apparaten.	YLEISTÄ <p>Avarusteet (laitteen mukana)</p> Stereokuulokkeet. <p>KUN KÄYTÄT KUULOKKEITA</p> <p>Kuulon suojaus:</p> Säädiäänenvoimakkuus sopivaksi. Suurella äänenvoimakkuudella kuulutelu voi vahingoittaa kuuloa! <p>Liikenneturvallisuus:</p> Älä käytä kuulokkeita autolla tai pyörällä ajassasi, sillä saatat aiheut-taa onnettomuuden! <p>HOITO</p> <ul style="list-style-type: none">Älä jätä laitetta aläkä kasetteja sateeseen, kosteisiin paikkoihin, hiekkaan tai korkeisiin lämpötiloihin, kuten lämmityslaitteiden lähelle tai auringonpaisteseen pysäköityyn autoon. Pyyhi pöly, lika ja sormenjäljet laitteesta kostealla säämiskäliinalla. Älä käytä puhdistus- tai hankausaineita, sillä ne vaurioittavat laitteen.	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΞ <p>Παρελκόμενα (περιλαμβανονται)</p> Στερεοφωνικά ακουστικά. <p>ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ</p> <p>Ασφάλεια για την ακοή</p> Φροντίστε να ακούτε με μέτρια ένταση ήχου. Η μεγάλη ένταση μπορεί να βλάψει την ακοή σας! <p>Ασφάλεια για την κυκλοφορία</p> Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά ενώ οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο, γιατί μπορεί να πξενήσετε ατύχηα! <p>ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</p> <ul style="list-style-type: none">Μην εκθέτετε την συσκευή, και τις κασέτες σε υγρασία, βροχή, σκόνη, ή υπερβολική θερμότητα, όπως κοντά σε θερμαντικά στοιχεία ή μέσα στο αυτοκίνητο που έχετε παρκάρεi στον ήλιο. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό δερμάτινο ύφασμα για να καθαρίσετε τη συσκευή από τη σκόνη και τα αποτυπώματα. Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαρισμού ή διαβρωτικά, για να μην προκαλέσετε βλάβη στη συσκευή σας.	
<i>L'apparecchio è conforme alle norme sulle interferenze radio della Comunità Europea.</i>	<i>Este aparelho cumpre com os requisitos de interferência de rádio da Comunidade Europeia.</i>	<i>Dette apparat opfylder det Europæiske Fællesskabs krav om radiostøjdæmpning.</i>	<i>Dette produkt overholder kravene til radio-interferens af Europæisk Fællesmarked.</i>	<i>Tämä laite täyttää radiohäiriösuojauksen osalta Euroopan yhteisön määräykset.</i>	<i>Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις για κατασολή ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.</i>	
<i>Il modello si trova ssul parte posteriore dell'apparecchio e la matricola nel vano pile.</i>	<i>O número do modelo pode ser encontrado no dorso do aparelho e o número de fabrico no compartimento de pilhas.</i>	<i>Typeskiltet findes på bagsiden af apparaten og serienummeret i batterirummet.</i>	<i>Typnumret återfinns på apparatens baksida och serienumret i batterifacket.</i>	<i>Tyyppinumero on ilmoitettu laitteen takaseinässä, sarjanumero on merkitty paristolokeroon.</i>	<i>O τύπος του μηχανήματος βρίσκεται στη βάση της συσκευής και ο αριθμός κατασκευής στην εσωτερική επιφάνεια της πόρτας της κασετοθήκης.</i>	

